
Universidad Internacional de La Rioja
Facultad de Educación

Máster Universitario en Enseñanza de Español como Lengua Extranjera (ELE)

**Las canciones en el aula de ELE: una propuesta didáctica dirigida a alumnos
inmigrantes en el entorno escolar.**

Trabajo fin de estudio presentado por:	Mariola Sacaluga Rodríguez
Tipo de trabajo:	Propuesta didáctica de intervención
Director/a:	Violeta Hernández Lencina
Fecha:	2020

Resumen

Este trabajo tiene como finalidad la investigación sobre la importancia del uso de las canciones en la enseñanza de idiomas. En especial, trata sobre la enseñanza de ELE a niños inmigrantes en el entorno escolar.

Asimismo, se hace una valoración de la falta de recursos y formación profesional para trabajar con niños inmigrantes en los centros de educación primaria en la Comunidad Autónoma de Canarias.

A lo largo de su desarrollo se exponen las diferentes razones y beneficios por los que se defiende que la utilización de la música en el aula es fundamental para potenciar la comunicación oral. Una vez potenciada, se podrá empezar a trabajar las destrezas escritas.

Se expone, además, que usar canciones no solo ayuda a desarrollar las competencias lingüísticas, sino que también potencia otros aspectos muy importantes en la educación hoy en día, como son los factores afectivos.

Tras abordar estos aspectos, este trabajo finaliza con una propuesta didáctica para un curso académico que se adecúa a lo que hemos visto. Esta propuesta, de 6 unidades, usa las canciones y juegos o actividades relacionados para aumentar la motivación mientras que trabaja los contenidos del curso académico.

Palabras clave: ELE, canciones, motivación, Educación Primaria, alumnado inmigrante

Abstract

This project's purpose is the investigation about the importance of the use of songs when teaching languages. Specially, it deals with Teaching Spanish as a foreign language to immigrants in the scholar environment.

Likewise, an evaluation about the lack of resources and professional training to work with immigrant children at the primary education schools in the autonomous community of the Canarias is made.

Among its development different reasons and benefits which defend that the use of music is fundamental to enhance the oral communication are exposed. Once it is enhanced, the written skills can be worked.

It exposes, furthermore, that using songs not only helps develop linguistic competences, it also enhances other aspects that are very important in education nowadays, like the affective factors.

After dealing with these aspects, this project ends up with a didactic proposal for an academic year that adapts to what has been seen. This proposal, conformed by 6 didactic unions, uses songs and games related to raise motivation while working the academic course contents.

Keywords: Spanish as a Foreign Language, songs, motivation, Primary Teaching, immigrant students

Índice de contenidos

1. Introducción	9
1.1. Justificación.....	10
1.2. Objetivos del TFM	13
1.2.1. Objetivo general.....	13
1.2.2. Objetivos específicos.....	13
2. Marco teórico	14
2.1. Importancia de la enseñanza a niños inmigrantes en el entorno escolar.....	14
2.2. Programa <i>de Apoyo Idiomático</i>	16
2.3. Por qué usar canciones	17
2.4. Beneficios del uso de la canción en el aula de ELE.....	18
2.5. Razones para usar canciones en la enseñanza de idiomas	19
2.5.1. Psicológicas.....	19
2.5.2. Lingüísticas	20
2.5.3. Pedagógicas:.....	21
2.5.4. Socioculturales:	22
2.6. Criterios para una correcta selección de canciones	23
3 Propuesta didáctica de intervención	26
3.1. Presentación	26
3.2. Objetivos de la propuesta didáctica	26
3.2.1. Objetivo general de la programación didáctica	26
3.2.2. Objetivos Específicos de la programación didáctica	26
3.2.3. Objetivos generales de la unidad didáctica	26
3.2.4. Objetivos específicos de la unidad didáctica	27

3.3.	Contextualización.....	27
3.3.1.	Características del entorno	27
3.3.2.	Características del centro.....	27
3.3.3.	Características del grupo.....	28
3.4.	Contenidos	29
3.5.	Metodología.....	32
3.6.	Cronograma	36
3.7.	Actividades	39
3.7.1	Sesión 1	39
3.7.2	Sesión 2	40
3.7.3	Sesión 3	42
3.7.4	Sesión 4	43
3.7.5	Sesión 5	44
3.7.6	Sesión 6	44
3.8.	Evaluación	46
4.	Conclusiones.....	51
5.	Limitaciones y prospectiva	53
6.	Referencias bibliográficas	54
6.1.	Webgrafía:.....	56
7.	Anexos	58
7.1.	Anexo 1	58
7.2.	Anexo 2	59
7.3.	Anexo 3	59
7.4.	Anexo 4	60

Índice de figuras

Figura 1. Evolución de la emigración en Canarias. (Epdata, 2020).....14

Índice de tablas

Tabla 1. Unidad 1	29
Tabla 2. Unidad 2	30
Tabla 3. Unidad 3	30
Tabla 4. Unidad 4	31
Tabla 5. Unidad 5	31
Tabla 6. Unidad 6	32
Tabla 7. Calendario anual	36
Tabla 8. Cronograma de la unidad didáctica	37
Tabla 9. Actividad 1	39
Tabla 10. Actividad 2	40
Tabla 11. Actividad 3	40
Tabla 12. Actividad 4	41
Tabla 13. Actividad 5	42
Tabla 14. Actividad 6	42
Tabla 15. Actividad 7	43
Tabla 16. Actividad 8	44
Tabla 17. Actividad 9	44
Tabla 18. Actividad 10	45
Tabla 19. Rúbrica	47
Tabla 20. Checklist	48
Tabla 21. Diario de clase	49

Lista de abreviaturas y siglas

BOC	Boletín Oficial de Canarias
ELE	Español como Lengua Extranjera
HI	Hipótesis
INTARSE	Incorporación Tardía al Sistema Educativo
L1	Lengua materna
L2	Segunda lengua
LE	Lengua extranjera
LM	Lengua materna
MCER	Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas
PCIC	Plan Curricular del Instituto Cervantes

1. Introducción

Son muchos los alumnos que, junto con sus padres, llegan a un país como inmigrantes sin conocer la lengua del país al que llegan. Estos estudiantes se incorporan a la Educación Primaria en España de manera tardía y no dominan la lengua curricular, por lo que presentan problemas para adquirir los objetivos y las competencias básicas exigidas con respecto al resto de sus compañeros. Por esta razón, estos discípulos precisan de un apoyo idiomático, que tiene por finalidad el romper la barrera comunicativa y ayudar a favorecer la competencia comunicativa del alumno inmigrante para que pueda completar el currículo ordinario.

La presente propuesta pretende demostrar la importancia del uso de canciones en la enseñanza de ELE con niños inmigrantes en el entorno escolar en un centro del sur de Gran Canaria. En este centro hay un número elevado de alumnos inmigrantes que no dominan el español necesitan una propuesta motivadora. Con el fin de cumplir con estos objetivos, nace este estudio para presentar recursos didácticos basados en el uso de canciones como medio motivador en la enseñanza de español en el entorno escolar.

Esta secuencia de aprendizaje está basada en la utilización de la música en las rutinas y en el desarrollo de las actividades para conseguir los objetivos del curso. Asimismo, se puede encontrar un estudio sobre cómo aprenden los niños, las características del programa que se lleva a cabo en Canarias para ayudar a estos alumnos, y el por qué utilizar canciones.

Mediante la investigación y la propuesta de innovación, que se puede encontrar en este documento, se pretende responder a las siguientes preguntas de investigación:

1. ¿Es realmente beneficioso el uso de canciones en la enseñanza de español en el ámbito escolar?

HI: Al ser una herramienta que incluye musicalidad y permitir el movimiento el aprendizaje, se verá potenciado por ser más completo que simplemente trabajar un libro de gramática.

2. ¿Propiciará la música la participación del alumnado o, de lo contrario, resultará monótono?

HI: El uso de las canciones en el aula ofrecerá a los alumnos un cambio de metodología más libre y, por lo tanto, que aumente su motivación

3. ¿Ayudará a los alumnos inmigrantes a alcanzar los objetivos del currículo?

HI: Las canciones ayudan a los alumnos a retener estructuras fijas y a aprender vocabulario de una forma sencilla y natural.

Este trabajo está dividido en tres partes: la primera parte es un marco teórico; la segunda es una propuesta de una situación de aprendizaje basada en el uso de canciones como recurso motivador y elemento rutinario para potenciar el aprendizaje de español gracias a la presentación de estructuras sencillas, contextualizadas y repetidas; y una tercera parte dedicada a la reflexión de los resultados y conclusiones del trabajo.

El marco teórico consta de un análisis sobre la educación a niños. En especial, este marco incluye un estudio sobre la enseñanza a niños que no dominan la lengua española y se incorporan al sistema educativo español de forma tardía. Estos alumnos son denominados alumnos *INTARSE* (de Incorporación Tardía al Sistema Educativo) por medio de un programa de apoyo idiomático de la Comunidad Autónoma de Canarias. Luego, se explica el por qué usar canciones podría ser beneficioso en el aula y qué beneficios otorgaría al alumnado. Continúa con las razones para usar canciones y criterios que podemos seguir a la hora de elegir las canciones.

El apartado de la propuesta de innovación incluye los objetivos, que se pretenden conseguir mediante la impartición de las distintas unidades. Estos objetivos están acompañados de los contenidos, la contextualización del entorno, el centro y del grupo al que van dirigidos la propuesta; la metodología seleccionada para impartir las sesiones; los contenidos repartidos en un año académico; un cronograma, donde se puede observar qué incluirá cada sesión de la propuesta elegida, para estudiar a fondo en este trabajo; las actividades explicadas; y los métodos de evaluación, que se utilizarán para comprobar que los conocimientos se hayan adquirido correctamente.

El último apartado de este trabajo es una reflexión y una visión crítica donde se analizarán las conclusiones extraídas a lo largo del presente proceso de investigación; las limitaciones encontradas y cómo se han solucionado, así como las prospectivas de futuro.

1.1. Justificación

Uno de los mayores problemas al aprender una lengua extranjera es que no se recibe input suficiente o que el recibido no se ajusta al nivel o a los intereses del alumno. Cuando es superior al nivel del alumno, puede causar que el discente se desmotive, porque no consigue

comprender. Una forma de suplir esa carencia es incorporando rimas y canciones adaptadas al nivel y a la edad. Como defiende Lara (2013), en las clases de infantil se debe tener en cuenta que las actividades tengan un tema, contenidos y formato atractivos; que no presenten ambigüedades; que no sean muy largas; que estén bien adaptadas al nivel; que sean significativas; que tengan en cuenta los distintos estilos de aprendizaje; que integren movimiento, ritmo y música; y que sean divertidas. En concordancia, Foncubierta (2020) añade el concepto de utilidad a esta lista, es decir, que haga que el alumno aprenda algo. Las actividades no tienen que ser solo divertidas, también deben tener una finalidad educativa.

El exponer a los alumnos a más input mediante canciones, para que puedan disfrutar y repetir la letra propicia el que el alumno asimile de forma paulatina conocimientos de la lengua meta. Esta exposición desencadena el desarrollo de sus destrezas lingüísticas, como puede ser a discriminar sonidos que escucha. Según un análisis que hicieron Benítez et al. (2017), podría mejorar, además, la comprensión y decodificación de la información oral y visual. Igualmente, la utilización de las canciones en el aula es beneficioso para la memoria, atención, concentración y para la interacción entre alumnos y entre alumnos y adultos (Sarget, 2003).

Adicionalmente, usar canciones no solo sirve para mejorar la comprensión de los alumnos, también es una vía para mejorar la expresión. Para Cassany (1994 p. 126), “La música es un magnífico estímulo para la expresión”. Explica que, a través de ella, se podrá pedir a los alumnos que realicen distintas actividades como describir al cantante, el dónde se puede bailar o que se inventen la letra, es decir, que será un impulso o un punto de partida para que los alumnos comiencen a producir pequeños textos orales.

Las canciones nos permiten, asimismo, presentar la lengua de una forma entendible para que se adapte al nivel de los alumnos y que éstos y puedan comprenderla y asimilarla más fácilmente. Según Foncubierta (2020), esto se debe a que las canciones, en concreto las dirigidas a niños, emplean numerosas repeticiones y lenguaje muy sencillo para que el alumno las escuche y las puedan repetir.

Al estar la lengua presentada de una forma sencilla para los discentes, se podrá a su vez mejorar la prosodia, necesaria, según Fonseca-Mora (2015) en los alumnos de ELE. Esta autora afirma que la música y el movimiento ayudan a desarrollar la fluidez oral y lectora mediante el desarrollo del sentido del ritmo. Es decir, gracias a las canciones, los alumnos podrán

apreciar y reproducir acentos, tonos y entonación. Incluso, usándose para las canciones actividades con dibujos de patrones, aporta que se puede llegar a reforzar la memoria visual.

El uso de esta herramienta no solo ayuda a desarrollar las destrezas lingüísticas de los alumnos, sino que también es imprescindible para desarrollar las destrezas afectivas. Los alumnos más tímidos o inseguros del aula, al producir output junto con sus compañeros, y no de manera individual y sin una estructura previamente trabajada, pueden llegar a sentirse más seguros, con menos miedo al error, desarrollar un sentimiento de pertenencia al grupo y llegar a tener una mayor autonomía. De esta forma, participarán más y eso les hará mejorar y no sufrir un bloqueo en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Es decir, habrá un aumento de la motivación intrínseca:

... usar la música en la enseñanza puede avivar emociones positivas y que estas emociones a su vez generan bienestar en el aula de lenguas. Además, al hacer uso de la música y tener en cuenta las emociones de los alumnos, se promueven cambios de energía en el aula que afectan el ritmo de una clase y pueden reducir el cansancio e incluso aumentar los vínculos sociales (Fonseca-Mora, 2015, p. 13).

Otro aspecto fundamental en la enseñanza a niños es el establecer rutinas. Las rutinas son lo que les hace sentirse seguros y con confianza. El no saber qué es lo que van a hacer les puede producir estrés e incertidumbre y eso puede causar el bloqueo. Establecer la rutina de empezar todas las sesiones con música puede hacer que, además de proporcionar esa sensación de seguridad en los niños, que se queden fijadas estructuras de uso cotidiano, como las referidas al tiempo atmosférico, a los días de la semana o a las estaciones del año. Ahora bien, como apunta el profesor Foncubierta (2020), la rutina no es realizar todos los días exactamente las mismas actividades o aburrir con la monotonía, sino que se basaría en mantener una estructura coherente y recurrente para crear una atmósfera agradable.

Asimismo, la utilización de las canciones en el aula brinda a los alumnos beneficios a raíz del movimiento. Las actividades con música, como afirman Aguirre y de Mena (1992), las experimenta el cuerpo y esto desencadena en una educación más potente, debido a que la música activa las neuronas, un aumento de la motivación al mismo tiempo que mejora el desarrollo psicomotor. Los alumnos pueden bailar libremente o imitando la coreografía del vídeo o del profesor, lo que facilitaría la integración del sistema mente-cuerpo.

1.2. Objetivos del TFM

1.2.1. Objetivo general

El objetivo principal de este trabajo es:

-Presentar recursos didácticos basados en el uso de las canciones para motivar al alumno y propiciar así el proceso de enseñanza-aprendizaje en la enseñanza de español a niños inmigrantes dentro del entorno escolar.

1.2.2. Objetivos específicos

Para la consecución de este objetivo general, tendremos en cuenta los siguientes objetivos específicos:

- Realizar un análisis sobre la importancia de la enseñanza a los niños inmigrantes en el entorno escolar.
- Describir la finalidad del programa de Apoyo Idiomático que se lleva a cabo en Canarias.
- Explicar el por qué es favorable el uso de canciones en la enseñanza de lenguas extranjeras.
- Revisar literatura científica acerca de los beneficios que otorgan las canciones en la enseñanza de idiomas.
- Analizar las razones por las que las canciones son un instrumento favorable para usar en el aula de idiomas.
- Exponer criterios para la correcta selección de canciones para trabajar contenidos en la enseñanza de lenguas como LE.

2. Marco teórico

2.1. Importancia de la enseñanza a niños inmigrantes en el entorno escolar

La comunidad autónoma de Canarias es la cuarta de España, después de Cataluña, Madrid e Islas Baleares, que más inmigrantes tiene con 957 personas por cada 100.00 habitantes según datos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) de 2019.

El número total de personas inmigrantes en Canarias en el año 2019 fue de 21.127 personas, un 4,05% más que el año anterior. Con respecto al número total de población canaria, siendo éste 2.220.270 personas, se puede decir que es una cifra bastante elevada. Asimismo, mirando la evolución de la gráfica del INE, en la que se ve un crecimiento a lo largo de los últimos años, se puede afirmar que se prevé que siga aumentando en los próximos años.

Evolución de la emigración e inmigración en Canarias

De ciudadanos de cualquier nacionalidad

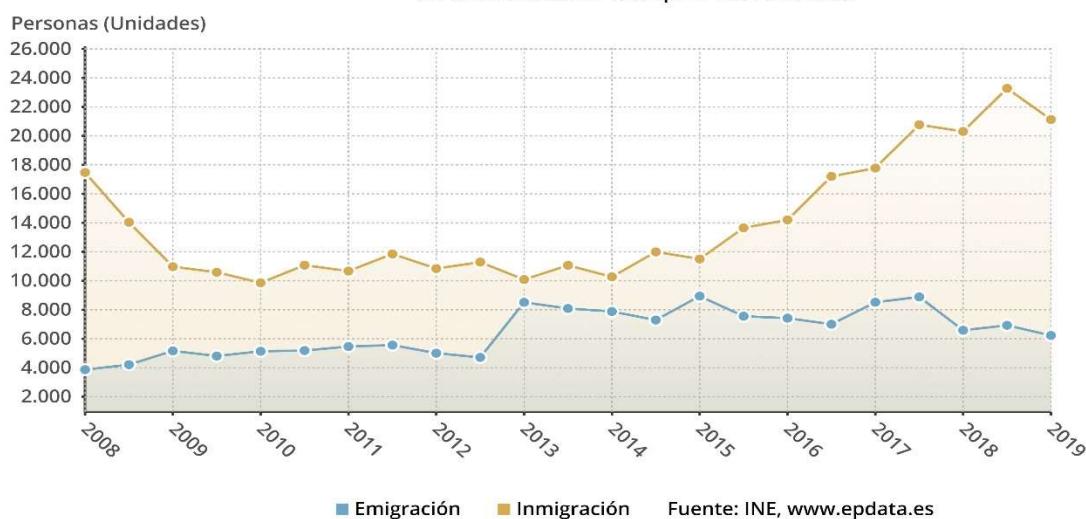


Figura 1. Evolución de la emigración en Canarias. (Epdata, 2020)

En este gráfico del Instituto Nacional de Estadísticas, se puede observar la relación entre habitantes inmigrantes en Canarias a lo largo de los últimos años, comenzando en el 2008. Se puede ver cómo ha habido un aumento de inmigrantes desde el año 2014 en la comunidad autónoma después de que la cifra se mantuviera estable con unas 12.000 personas desde el año 2009 hasta el 2014. En este año, empezó a aumentar el número hasta que en el año 2018 se llegó al doble de esa cifra con unas 24.000.

Como consecuencia de los datos mostrados con anterioridad, son muchos los niños inmigrantes que llegan a las islas Canarias y es necesario, por lo tanto, un plan que les ayude, no solo a aprender español, sino también a integrarse en la sociedad.

Según los informes de PISA del 2015, de media en Europa, los alumnos procedentes de otros países tienen más posibilidades, llegando a ser el doble, de fracasar en el ámbito escolar. Solo un 24% de estos discentes se considera que tengan facilidades a la hora de adaptarse al sistema educativo y que tenga facilidades de superar estas pruebas.

Este informe, además, defiende la necesidad de la existencia de un programa que apoye a las escuelas desfavorecidas, porque ningún alumno debería tener una experiencia de aprendizaje con inferiores oportunidades de aprendizaje por el hecho de ser inmigrante o no tener medios económicos suficientes para costear las distintas herramientas educativas modernas como pueden ser una tableta, un portátil o una buena conexión a internet.

Sin embargo, en la enseñanza a niños inmigrantes en el entorno escolar encontramos carencias. (Villalba Martínez y Hernández García 2004-1232, citado en Hernández, 2019, p. 17):

1. El equipo educativo: los centros no cuentan con profesores especializados en alumnos inmigrantes. No es necesario la realización de ningún curso o especialización. Suelen ser los mismos tutores y especialistas de las distintas materias de primaria los que tratan con estos alumnos, por lo que, no se garantiza que tengan los conocimientos necesarios para atenderlos de manera eficiente.
2. El currículum: dentro de nuestro currículum no existe una asignatura ni competencias que hagan referencia al aprendizaje del español como una lengua extranjera. En consecuencia, los profesores no disponen de criterios ni objetivos que deben enseñar y evaluar en cada curso o para cada nivel más allá del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER). Entonces, el profesor se guía muchas veces por simple intuición adaptándose al alumno.
3. La metodología: al no haber una formación para el profesorado y a la concepción previa sobre el cómo se da clases de una lengua extranjera, con frecuencia se tiende a limitar la enseñanza a la memorización de léxico.
4. Los materiales: no hay materiales diseñados para enseñar a alumnos provenientes de otros países que no hablan español, entonces, la existencia y calidad dependerá de los docentes.

Para intentar apoyar a los docentes y alumnos que se encuentren en esta situación, varias comunidades han implementado proyectos que facilitan el proceso de enseñanza-aprendizaje, como, por ejemplo, programas de compensatoria. En el caso de Canarias, se lleva a cabo el programa *de Apoyo Idiomático*¹.

2.2. Programa de Apoyo Idiomático.

El gobierno de Canarias considera a aquellos alumnos que provengan de países extranjeros y se matriculen en los centros de primaria de manera tardía, como alumnos de necesidades específicas de apoyo educativo (NEAE). Por esta razón, cuenta con el programa de apoyo idiomático recogido en la orden de 7 de junio de 2007 del Boletín Oficial de Canarias (BOC) y que sigue vigente.

En el artículo 8 de la sección 2^a de este documento se especifica que el alumnado al que va dirigido este programa, y que, por lo tanto, puede disfrutar de este apoyo, es aquel que precise de ayuda para superar las dificultades relacionadas con el desconocimiento del idioma para mejorar su competencia comunicativa y que pueda, gracias a ello, acceder al currículo al igual que sus compañeros. Este alumnado debe tener un escaso o nulo nivel de español según el MCER y haberse incorporado de manera tardía al sistema educativo español.

Entonces, este programa, que podemos encontrar en el BOC (2007), da cobertura a aquellos alumnos que se hayan incorporado de forma tardía al sistema educativo, ya sea porque proceden de otros países o cualquier otro motivo y que por ello necesiten apoyo educativo y muestran problemas a la hora de adquirir los objetivos y las competencias básicas con respecto al resto de alumnos por el hecho de no entender la lengua en la que se imparten al mismo tiempo que ofrece aulas de acogida.

Las aulas de acogida e integración escolar y social ayuda a los alumnos a adaptarse a nuestro sistema educativo. En ellas se trabaja la adquisición del español como forma de obtener nuevos aprendizajes y relaciones sociales. Para ello, abarca elementos como las costumbres de la sociedad que los acoge. Esta aula es un recurso adaptado a las necesidades de cada alumno y es, por lo tanto, un proceso individualizado y flexible en cuanto a la respuesta que

¹ El Apoyo Idiomático es una medida recogida por el gobierno de Canarias para ofrecer ayuda a los alumnos que presentan dificultades en el área de español por haberse incorporado al sistema educativo de manera tardía.

necesitan los alumnos escolarizados en los cursos de primaria y secundaria, lo que lo convierte en un programa fundamental para la inclusión del alumnado inmigrante, a partir del segundo ciclo de primaria.

Sin embargo, este programa solo ofrece una hora de apoyo a la semana a los centros que tengan un determinado número de alumnos. Es decir, si en un colegio hay solo un alumno inmigrante, no se facilita este apoyo. Entonces, en el periodo de tiempo de una sesión, que suele durar entre 45 minutos y una hora, se debe enseñar y reforzar español y la cultura española. Además, los docentes que se designan como profesores de apoyo son profesores de Primaria sin formación y sin materiales para ayudar realmente a los alumnos. Por estas razones, el avance de los alumnos depende mucho del profesor, del interés que tenga y de los materiales que elabore o busque por su cuenta.

2.3. Por qué usar canciones

Los diferentes componentes (intensidad, volumen, timbreo notas) influyen en quién Los receptores. Existen patrones emocionales al escuchar música, como es la reacción ante los distintos estilos. Al escuchar una canción rápida y animada, se desencadenan emociones positivas. Lo contrario ocurre al escuchar canciones lentas (Oriola y Gustems, 2016). Es decir, el uso de la música afectará de forma positiva o negativa en las emociones. En clases se puede entonces usar este recurso si queremos que nuestros alumnos sientan emociones positivas que hagan que aumente su estado de ánimo o si, por lo contrario, se busca que muestren empatía con una canción que les haga sentir tristeza.

El uso de canciones ayudará a conectar con las emociones de los alumnos y, gracias a ello, se podrá despertar su interés. El ser humano vive rodeado de música y la asociamos a las fiestas de cumpleaños, a fiestas de pueblos, a carnavales y a numerosas actividades que se realizan en grupo y en las que, de manera general, se disfruta (Albornoz, 1998). Al escuchar música en clase y, en especial, la que provoca alegría, se podrá hacer que revivan esos momentos y que disfruten aprendiendo. Como dice Mora (2017), únicamente lo que se ama y lo que puede emocionar se puede aprender, y una forma de hacer que los alumnos amen y que se emocionen lo que se aprende es convertirlo en algo que les provoque felicidad.

De la misma forma que las canciones afectan a las emociones en cuanto al aumento de motivación de los alumnos sobre la materia, Fonseca-Mora (2015) resalta que también tiene

consecuencias positivas para mejorar el ambiente dentro del aula. Las canciones, según apunta este autor, afectan a las emociones relacionadas con factores afectivos como la ansiedad, el miedo o la timidez. Como consecuencia, el bienestar de los alumnos sería mayor y, por lo tanto, el sentimiento de grupo y el aprendizaje se potenciarían.

2.4. Beneficios del uso de la canción en el aula de ELE

El trabajar con canciones en el aula tiene, como se ha podido ver hasta ahora, muchos beneficios en las emociones de los alumnos. En adición a estos beneficios, Rodríguez (2005), afirma en sus investigaciones que el utilizar canciones en el aula motiva a los alumnos y fomentan varias de las inteligencias múltiples de Gardner (1999)². Al tener letra, beneficia a la inteligencia verbal; el ritmo y musicalidad, a la musical; el poder aprender compartiendo y el hecho de poder cantar, a la interpersonal y la oportunidad de reflexionar, a la intrapersonal. Lo que convierte las canciones en un recurso pedagógico con muchas posibilidades de llegar a la mayor cantidad de alumnos posible.

Por otra parte, las canciones se adaptan a distintos niveles dentro del aula porque suelen usar un lenguaje informal y sencillo, lo que, además, es similar al lenguaje que se utiliza en la vida cotidiana, es decir, aquel que el alumno precisa para desenvolverse en su día a día. Este lenguaje, por supuesto, se repite por las estructuras de las canciones, como puede ser un estribillo o un verso, aparte de que hay canciones que poseen una estructura en la que va cambiando solo una palabra, sobre todo en canciones infantiles. En definitiva, las canciones poseen características similares con el material de apoyo (Santos, 1995).

A nivel Lingüístico, como se menciona anteriormente en la introducción, uno de los mayores problemas de la enseñanza de idiomas es la falta de input. Gracias a las canciones podemos representar lo que se escucha con el cuerpo, por supuesto, sin dejar de dotar de vocabulario, expresiones, entonación, y ritmo, lo que mejoraría la escucha, la escucha activa y la producción (Carreño, 2011). Además, podemos combinar la reproducción de una canción junto con un vídeo en el que los alumnos puedan ver las palabras clave escritas, o incluso la

2 Howard Gardner es un famoso investigador, psicólogo y profesor conocido por formular la teoría de las inteligencias múltiples. Explicó en su teoría que existen diversas formas de inteligencia, entre ellas, la musical, y que se pueden trabajar de forma simultánea en el aula para potenciar el aprendizaje atendiendo a las distintas inteligencias de los alumnos que conforman el grupo.

letra para que puedan cantar. De esta forma, también ayudará a que reconozcan las palabras de forma escrita.

Por último, el uso de la música en el aula puede mejorar la autonomía de los discentes. Según Fonseca-Mora (2015), las canciones pueden mejorar la competencia de aprender a aprender mediante el trabajo con canciones debido a que puede influenciar positivamente para retener vocabulario y en una mejora de la comprensión auditiva.

2.5. Razones para usar canciones en la enseñanza de idiomas

La razón principal por la que usar las canciones en el aula es una buena propuesta se debe a que resultan interesantes. Sin embargo, hay numerosos beneficios que aportan más allá del mero entretenimiento:

2.5.1. Psicológicas

De acuerdo con el estudio realizado por Lacárcel (2003), las canciones son beneficiosas por diversos motivos:

- Estimula el cerebro: el canal auditivo es el que más estimula el cerebro con respecto a los demás, siendo su participación de un 50% en la activación de este.
- Propicia el movimiento: el ritmo influye en nuestro movimiento porque la misma parte del cerebro que activa el movimiento de las articulaciones del cuerpo humano es la que procesa las ondas musicales.
- Fomenta emociones y sentimientos: para descifrar el mensaje afectivo de una canción, el cerebro recurre a la misma parte encargada de regular las emociones. Por esta razón, no es difícil el sentir tristeza o alegría a raíz de escuchar una melodía.
- Aumenta la actividad intelectual: la música que posee mucha armonía precisa ejercicios psíquicos y mentales más elevados y estructurados.
- Actividad cerebral: aunque al escuchar música se activa especialmente el hemisferio izquierdo del cerebro, también se pueden ver involucrados ambos. Esto se debe, de acuerdo con la autora a que la música se puede trabajar mediante diversos procedimientos. No solo se pueden escuchar las canciones, también es posible reproducirlas, hacer una interpretación o crear una nueva a partir de una existente o desde cero. Cada una de estas actividades implicaría zonas concretas conectadas entre sí.

Por otro lado, según la teoría del lenguaje egocéntrico de Piaget (1969)³, los niños pasan por tres fases, siendo la primera la de la repetición y la segunda la del monólogo. En estas dos fases, los alumnos no están preparados para interactuar con los demás, por lo que las canciones son una buena herramienta para que produzcan el lenguaje de manera individual, sin necesidad de establecer una conversación con otro alumno o profesor.

2.5.2. Lingüísticas

Es adecuado resaltar que existe una clara relación entre el lenguaje y la música. Tanto el lenguaje como la música son universales y requieren de códigos para poder descifrar los mensajes que se quieren transmitir con ellas (Serrano et. al., 2011). Otro aspecto en el que se aprecia la similitud entre estos dos conceptos es que las dos utilizan la audición para recibir sonidos, se apoyan en el aparato respiratorio y utilizan las cuerdas vocales para producir lenguaje o música.

Algunas de las ventajas lingüísticas del uso de canciones en el aula según diferentes autores son:

- Para Santos (1995), las canciones son recursos que contienen mensajes, generalmente, simples y cotidianos y cuyas estructuras que se repiten. En consecuencia, el input que los alumnos reciben es cercano a la realidad a la que se van a tener que enfrentar y a la par, fácil de comprender e integrar.
- Bolduc y Monté (2005) citado por Serrano et al. (2011), afirma que los alumnos con una formación musical poseen un reconocimiento de vocabulario más amplio. En este mismo orden de ideas, Gombert (1991) añadía anteriormente que la comprensión y producción escrita de estos alumnos con formación musical también es superior.
- Según Chan (1998), aquellos niños que hayan adquirido conocimientos musicales tienen mayor facilidad para recordar vocabulario.
- Además, las palabras que aparecen en las canciones están ligadas a un tema en concreto, por lo que forman parte del mismo campo semántico, lo que permite

³ Piaget diferencia dos tipos de lenguajes: el egocéntrico y el socializado. El lenguaje egocéntrico es el que se produce sin tener en cuenta a ningún receptor y se puede apreciar comúnmente en niños. Esto se debe a que los niños desarrollan primero la habilidad de producir imágenes mentales del mundo, pero aún no tienen la función social desarrollada de forma plena.

aprender varias palabras que están relacionadas entre sí y, si tenemos la oportunidad de ver un vídeo o de representar las ideas de la canción mediante una coreografía, carteles o flashcards, donde se vean imágenes de dónde aparecen esas palabras, se pueden aprender las palabras en contexto, lo que haría que se pueda aprender de una forma más eficaz y que se puedan recordar las palabras más tiempo (DeKeyser, 2007).

- Según Cassany (1994), las canciones son perfectas para mejorar la rítmica, las pausas y la adecuada pronunciación de las distintas palabras y expresiones de la lengua meta. Cantar canciones mejora, por tanto, producción oral de los alumnos de una manera amena y distinta a los métodos más tradicionales.
- Además, estudios como el de Woodruff et al. (2014) defienden que las destrezas musicales mejoran las habilidades necesarias para desarrollar la comprensión y producción escrita porque ambas se desarrollan mediante los mismos procesos en el cerebro.
- Por otro lado, mediante el uso de canciones, al ser un recurso motivador y al ser capaces de transmitir alegría a los alumnos, el aprendizaje se convierte en inconsciente, es decir, que el alumno no sentiría que tiene que hacer un esfuerzo para aprender, sino que lo haría prácticamente sin querer. Esta idea se acercaría a la hipótesis de Stephen Krashen (1982) de adquisición de lenguaje frente a aprendizaje. Los alumnos, con el uso de las canciones, los alumnos se involucran y se meten en el juego de la canción y aprenden con canciones al igual que cuando aprenden su lengua materna con nanas o canciones populares.

2.5.3. Pedagógicas:

Son muchas las razones por las cuales el uso de canciones es un recurso muy enriquecedor en la enseñanza de segundas lenguas. Según Juan y García (2016) son:

- Son divertidas: incluirlas ofrece la posibilidad de variar la rutina de la clase haciéndola más atractiva para los alumnos, es una manera muy efectiva de enganchar a los alumnos. Hacer siempre lo mismo, si encima no es motivador, hará que las ganas de aprender no sean muy altas.
- Repeticiones: según el autor, el ritmo y la armonía de las canciones hacen posible que se den repeticiones en el aula sin que el alumno lo encuentre tedioso. El repetir una y otra vez la misma estructura después de que el docente la recite no es

igual de eficaz que cantar acompañado de una melodía que te da la posibilidad, al mismo tiempo, de bailar y gesticular.

- Mejora la comprensión oral: el hecho de que los alumnos puedan escuchar las mismas estructuras repetidas veces hace posible el que vaya integrando la musicalidad del español, la entonación, pausas y pronunciación de las distintas palabras que conforman la lengua meta.
- Mejora la producción oral: el reproducir la letra de la canción proporciona práctica a la hora de elaborar y producir textos orales. Cantar al mismo tiempo que se escucha el modelo, facilita imitar los sonidos correctamente, a acentuar y, en definitiva, a integrar los patrones sonoros más fácilmente.
- Presentar, trabajar o repasar vocabulario: las canciones tratan sobre un tema concreto, lo que permite seleccionar canciones que agrupen léxico en un campo semántico en contexto, como puede ser el vocabulario relacionado con la comida, la ropa o las estaciones.
 - La longitud: al no tener una duración muy extensa y tener un léxico y unas estructuras sencillas, propicia que los alumnos mantengan la atención.

2.5.4. Socioculturales:

Trabajar la música en el aula tiene numerosos beneficios y podemos adaptarla según nuestras necesidades. Seleccionar música actual garantizará, según Santos (1995) a que las muestras de la lengua sean reales y a que estén adaptadas a la cultura del momento. Por lo tanto, Santos aporta que el hecho de aprender canciones acerca a los alumnos a un texto que le facilite comprender, mediante los elementos de la música, elementos socioculturales. De este modo, cuando se escucha una melodía se podría deducir la cultura del autor. Por ejemplo, una canción de carnaval indica que las personas integrantes de una sociedad en concreto disfrutan de esa celebración, mientras que las canciones más tradicionales, como las relacionadas con el culto y la iglesia son muestras de que el lugar en cuestión tiene una historia ligada a la religión.

Caravaca (2012) apoya la idea de que gracias a la música es posible conocer la historia de un país debido a que cada periodo refleja aspectos de la cultura en el estilo, el ritmo y la letra. Por consiguiente, al usar canciones de distintas épocas de la historia se puede trabajar la evolución de la cultura española y de las culturas propias de cada uno de los alumnos

inmigrantes mediante la comparación. Caravaca completa estas ideas con que, en consecuencia, se puede mejorar la competencia sociocultural y el entendimiento de otras culturas. Es decir, el utilizar canciones que representan la cultura de cada alumno facilita el que los alumnos se sientan involucrados en el proceso de enseñanza-aprendizaje y puedan conocer, y por ello respetar, la cultura de sus compañeros.

Al mismo tiempo que ayuda a entender y comprender otras culturas a lo largo del tiempo, el uso de la música también puede crear sentimiento de pertenencia al grupo. Alcalde y Pereyra (2016) defienden que las actividades relacionadas con la música, como realizar una actividad con instrumentos de percusión, desencadena complicidad, y sentido de pertenencia al grupo con los iguales. Al involucrar a los alumnos a crear un producto común se propicia el trabajo en equipo y se desarrolla el sentimiento de empatía. En consecuencia, la relación entre los discentes mejora más que cuando se realizan actividades escritas o simulando una conversación ficticia en parejas o grupos.

2.6. Criterios para una correcta selección de canciones

Hemos visto que son muchos los beneficios que nos aportan las canciones en la enseñanza a niños de primaria. A pesar de ello, no todas las canciones son válidas para utilizarlas en el aula. Hay muchas y, dependiendo de lo que queramos enseñar, cómo lo queramos hacer y de los destinatarios, seleccionaremos una u otra. Por esta razón es necesario que el profesorado conozca las características, intereses y necesidades de cada grupo de alumnos para que las canciones, al igual que cualquier otro material que se vaya a utilizar, sea atractivo y relevante para nuestros alumnos. Si se sabe seleccionarlos de manera correcta, será una herramienta de mucho potencial, si, de lo contrario, si se eligen canciones que no sean adecuadas, se convertirá en un recurso que no tiene mucho valor.

Griffee (1992), recomienda una serie de aspectos para tener en cuenta cuando se vaya a proceder a la selección de canciones para trabajar en el aula:

- El alumnado: cantidad de alumnos que tenemos en el aula, su nivel de lengua extranjera y sus gustos musicales.
- El docente: edad, gustos musicales del profesor y posibilidad de apoyo.

- **Viabilidad:** hay que tener en cuenta que se disponga de tiempo para incluir la canción o canciones elegidas y que se pueda adaptar al currículo, es decir, que dé pie a trabajar los objetivos de la programación del curso académico.
- **Música:** se deberá verificar si el ruido de la música molestaría a otras clases y si existe la posibilidad de reproducir las canciones en el aula.

Para Santos (1995), las pautas a seguir estarían más orientadas al por qué se va a usar la canción, referenciando que estas deben ser:

- **Relevantes:** las canciones se deberían ajustar al nivel comunicativo, lingüístico y cultural.
- **Didácticas:** deben también poder dar pie a trabajar distintas actividades. Las características que tendrían que reunir las canciones para esto son que se repitan las palabras clave o estructuras; que el ritmo sencillo de memorizar; que sea pegadiza, que tenga un ritmo marcado; que contenga estructuras de uso cotidiano; que el léxico que tenga sea relevante; que incluya elementos culturales, como costumbres o tradiciones o aspectos históricos; y si la canción se ha mantenido a lo largo de la historia o tiene posibilidades de expandirse a nivel internacional.
- **Calidad:** La letra debe ser entendible de acuerdo con el nivel al que va dirigido para garantizar la correcta decodificación por medio de los alumnos.

En ambas clasificaciones, se hace hincapié en que las canciones deben adaptarse al nivel de los alumnos. De acuerdo con Krashen (1982), este punto es de crucial importancia. El nivel no puede ni ser demasiado alto, pues podría llegar a frustrar a los alumnos, ni demasiado fácil porque puede hacer que la actividad sea demasiado fácil y eso la convertiría en aburrida. Los docentes deben alcanzar un punto medio consiguiendo que las canciones sean fáciles de entender, pero a la vez deben suponer un reto para que se pueda aprender de ellas.

Murphrey (1992), siguiendo las últimas corrientes, de educación que defiende que los alumnos son el centro de la educación y propone que sean ellos los que seleccionen el material, en este caso, las canciones. Según el autor, esto tendría consecuencias positivas como que los alumnos se verán más atraídos a participar; tendrán más cometidos en el aula; nos dará la oportunidad de conocer a nuestros alumnos mejor, por lo que mejorará la relación entre

ambos; y, por supuesto, ahorrará trabajo al profesor porque en lugar de buscar material solo tendrá que verificar que las canciones propuestas de los alumnos sean apropiadas.

Rodríguez (2005) se basa en esta idea de Murphey para añadir que el hecho de que los alumnos seleccionen y escuchen las canciones que ellos han elegido les brinda la posibilidad de poder divertirse al escuchar sus canciones favoritas. Asimismo, al poder disfrutar de las canciones de los compañeros, podrán conocer los gustos musicales de sus compañeros. Gracias a ello, se podrá potenciar el respeto entre ellos, lo que corresponde con crear un ambiente agradable en el aula, una tarea muy importante del profesor.

Es muy importante que los docentes conozcan estos criterios para seleccionar canciones de una forma adecuada y que se puedan aprovechar al máximo todos los beneficios que pueden aportar en la enseñanza de lenguas extranjeras. También es fundamental porque, aunque los manuales de hoy en día contienen numerosas canciones para poder trabajar, muchos, como observa Dalis (2008), no son suficientes, porque contienen otros recursos distintos y no todo el mundo tiene las posibilidades de reproducir las canciones en sus aulas. Además, no siempre son actuales, siendo algunas demasiado antiguas que pueden llegar a ser arcaicas y, por lo tanto, lejos de la realidad de los alumnos.

3 Propuesta didáctica de intervención

3.1. Presentación

En este apartado se incluirá la propuesta de innovación para la enseñanza de español en un grupo de 8 alumnos que acuden a las sesiones de *Apoyo Idiomático* y cuyo nivel es de un A2 según el MCER para las lenguas. Se incluirán los objetivos que se quieren conseguir al implantar la unidad; la contextualización explicando las características de la zona donde está ubicada el colegio, del centro y del grupo; los contenidos que se van a trabajar; un cronograma con la distribución de cada sesión de la unidad en la que nos centraremos; la metodología a seguir; una explicación de cada actividad de la unidad didáctica elegida a desarrollar; y la evaluación para medir el grado de consecución de los objetivos y contenidos de la unidad.

3.2. Objetivos de la propuesta didáctica

3.2.1. Objetivo general de la programación didáctica

- Ofrecer una secuencia de aprendizaje que ayude a los alumnos a trabajar la comprensión y expresión oral y escrita.

3.2.2. Objetivos Específicos de la programación didáctica

- Utilizar canciones para propiciar el aprendizaje de español y el desarrollo personal del alumno en el contexto de inmersión lingüística.
- Promover un ambiente seguro y motivador para optimizar el aprendizaje de una segunda lengua.
- Validar la efectividad de los recursos didácticos basados en la utilización de canciones en la enseñanza de español como lengua extranjera en contextos escolares.

3.2.3. Objetivos generales de la unidad didáctica

- Desarrollar hábitos de trabajo individual y en grupo.
- Usar diferentes representaciones y expresiones artísticas.
- Conocer y valorar animales y cuidar de ellos.

3.2.4. Objetivos específicos de la unidad didáctica

- Reconocer las distintas estaciones del año y saber en cuál nos encontramos.
- Posicionar, de forma relativa, objetos en el espacio.
- Describir objetos según su forma y su color.

3.3. Contextualización

3.3.1. Características del entorno

El colegio está situado en un pueblo en el sur de Gran Canaria. Es un área muy tranquila cuya parte de la población es extranjera, la mayoría de los inmigrantes proceden del Reino Unido y de Alemania, lo que hace que la cultura sea variada. Pocos de ellos llevan mucho tiempo en la isla, por lo que su conocimiento del idioma y la cultura española son limitados.

El nivel económico de la zona tampoco es muy elevado. Las familias que habitan en el pueblo no tienen muchos recursos en casa ni posibilidades de acceder a academias de idiomas externas al centro de enseñanza público. En algunos casos, ni siquiera traen los materiales que se requieren de casa para trabajar, así que el trabajo para algunos alumnos depende íntegramente de lo que se haga en el colegio.

El nivel académico de la zona no es muy elevado. Muchas de las familias no han terminado sus estudios ni han ido a universidades, es un pueblo centrado en la pesca y el turismo. Por ello, la motivación de los niños en cuanto a aprender en el colegio no es muy elevada. Además, muchos padres trabajan y dejan a los abuelos, que no se ven capacitados para la enseñanza ni el refuerzo, al cuidado de los niños, así que no trabajan con ellos en casa.

3.3.2. Características del centro

El colegio al que va destinada la secuencia de aprendizaje es un CEIP (Centro de Educación Infantil y Primaria) pequeño en el que hay una clase por curso, menos en 3º y en 6º de primaria, que encontramos dos.

El equipo docente consta de 15 profesores. El ambiente de trabajo entre ellos es muy solicitado por lo bien que se trabaja y las innovaciones educativas que implementa. Asimismo, los alumnos son muy tranquilos y trabajadores en el centro, aunque no lo sean en casa.

Los profesores, en general, están muy bien preparados y la mayoría tiene muchos años de experiencia, a diferencia del profesorado encargado del programa de apoyo idiomático, que, por falta de especificaciones por parte del currículo, adaptan su trabajo apoyándose en el de enseñanza de lengua extranjera, inglés y el Plan Curricular del Instituto Cervantes.

El centro también está muy preparado. Todas las clases cuentan con un portátil, un proyector y una pizarra. La conexión por wifi llega a todas las aulas, lo que facilita la reproducción de videos o canciones. También disponen de materiales como libros, flashcards, posters y CD. El colegio cuenta, a su vez con un programa de proyectos amplio con varios proyectos sobre reciclaje y cuidado del medio ambiente, igualdad, hábitos de vida saludables, fomento de la lectura y prevención de acoso escolar.

La dificultad más significativa que encontramos en el centro, aparte de la falta de motivación de algunos discentes, es la pobre participación de las familias en las distintas actividades que se proponen y se mandan para realizar en el domicilio de los alumnos. En general, la convivencia es adecuada, aunque en algunos casos aislados, hay alumnos conflictivos que dificultan el desarrollo de las sesiones.

La coordinación entre profesores es posible gracias a las reuniones de coordinación una vez por semana. Los distintos departamentos se reúnen para comunicar las dificultades, avances, necesidades y distintas actividades para hacer en conjunto para las distintas celebraciones a lo largo del año.

3.3.3. Características del grupo

La clase para la que va dirigida esta propuesta está conformada por 8 alumnos de las dos clases de 3º de primaria del centro: 4 ingleses, 3 alemanes y un italiano. Los alumnos llevan en el centro desde 1º de primaria y comienzan con el apoyo idiomático este curso académico en un nivel A2.

Las familias de estos niños son inmigrantes y no hablan bien español, por lo que no pueden ayudar a reforzarlos en el aprendizaje de esta lengua en casa. Por este motivo, no pueden realizar tareas complejas. En el resto de las asignaturas tienen dificultades y empiezan a verse por detrás del nivel de sus compañeros y sienten una cierta frustración. Se quejan a la hora de realizar cualquier actividad escrita porque no tienen una base oral lo suficientemente completa como para empezar a dominar las destrezas escritas, pero sí que les gustan las

actividades orales con repeticiones y de expresiones breves y sencillas, como las rutinas. Es fundamental que en las clases de apoyo idiomático se llame su atención y se les haga ver que pueden mejorar y alcanzar a sus compañeros aprendiendo de una forma divertida y amena, es decir, a través del uso de la canción y la expresión corporal para mejorar su comprensión auditiva y expresión oral para luego poder pasar a escribir.

Hay dos alumnos que se pueden destacar por sus situaciones especiales. Tienen una familia desestructurada y por ello su autoestima es muy baja. En clase parecen triste, cansados y desmotivados y apenas participan en las actividades que se plantean.

3.4. Contenidos

Los contenidos están sacados del Marco Común Europeo de Referencia y del Plan curricular del Instituto Cervantes (2020) referidos al nivel A2:

Tabla 1. Unidad 1

Unidad 1 - ¡Hola, amigo!			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con la familia. 		
Contenidos	<p>Léxicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Familia: madre, padre, hermano, hermana, primo, prima, tío, tía, abuelo, abuela. Dentro (de), fuera (de), debajo (de), encima (de), delante (de), detrás (de), enfrente (de). 	<p>Funcionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pedir información. Dar información. 	<p>Gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Interrogativos. Exclamativos.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.		
Temporalización	6 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 01/10 al 05/11.		
Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.		

Fuente: Elaboración propia

Tabla 2. Unidad 2

Unidad 2 – ¡Veo, veo!			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con los animales. • Posicionar, de forma relativa, objetos en el espacio. • Describir objetos según su forma y su color. 		
Contenidos	<p>Léxicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Animales: gato, perro, ratón, cocodrilo, elefante, pollito. • Colores: rojo, amarillo, azul, verde, naranja, marrón, blanco, negro, gris, claro y oscuro. • Formas y figuras: círculo, cuadrado, rectángulo, triángulo, (es) redondo/cuadrado/rectangular/triangular. 	<p>Funcionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dar orden o instrucción. 	<p>Gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adjetivos calificativos • Imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.		
Temporalización	6 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 12/11 al 10/12.		
Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.		

Fuente: Elaboración propia

Tabla 3. Unidad 3

Unidad 3 - ¡Qué bien te queda!			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con la ropa. 		
Contenidos	<p>Léxicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ropa: camiseta, pantalones, falda, vestido, chaqueta, rebeca, zapatos, medias y calcetines. 	<p>Funcionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Preguntar por preferencias. • Expresar habilidad. 	<p>Gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grados de los adjetivos: de superioridad, de igualdad y de inferioridad. • Pretérito imperfecto.
Destrezas	Comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.		

Las canciones en el aula de ELE: una propuesta didáctica dirigida a alumnos inmigrantes en el entorno escolar.

Temporalización	6 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 14/01 al 18/02.
Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 4. Unidad 4

Unidad 4 - ¿Cómo te sientes?			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con las emociones. 		
Contenidos	Léxicos: <ul style="list-style-type: none"> Emociones: alegría, tristeza, miedo, enfado, nerviosismo, ansiedad y sorpresa. 	Funcionales: <ul style="list-style-type: none"> Preguntar por estado de ánimo. Expresar alegría, tristeza, aburrimiento, enfado y miedo. 	Gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> Adverbios terminados en -mente. Pretérito perfecto.
Destrezas	Comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.		
Temporalización	6 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 25/02 al 23/03.		
Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.		

Fuente: Elaboración propia

Tabla 5. Unidad 5

Unidad 5 - ¿Te vienes a mi fiesta?			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con los lugares de ocio. 		
Contenidos	Léxicos: <ul style="list-style-type: none"> Lugares de ocio: parque, playa, centro comercial, cine, piscina, campo. 	Funcionales: <ul style="list-style-type: none"> Preguntar por planes e intenciones. Expresar planes e intenciones. 	Gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> Nombres propios y comunes. Pretérito indefinido.
Destrezas	Comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.		
Temporalización	6 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 08/04 al 06/05.		

Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.
------------	--

Fuente: Elaboración propia

Tabla 6. Unidad 6

Unidad 6 - ¡Me encanta!			
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> Reconocer y saber utilizar vocabulario relacionado con las aficiones. 		
Contenidos	<p>Léxicos:</p> <ul style="list-style-type: none"> Aficiones: nadar, bailar, cantar, jugar, leer, pintar, dibujar, pasear. 	<p>Funcionales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Preguntar gustos e intereses. Expresar gustos e intereses. 	<p>Gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> Demostrativos Sustitución y por e. Sustitución o por u.
Destrezas	Comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión oral y expresión escrita.		
Temporalización	5 sesiones de 55 minutos los jueves desde el 13/05 al 10/06.		
Materiales	Ordenador con internet, proyector y fichas elaboradas por el profesor.		

Fuente: Elaboración propia

3.5. Metodología

La metodología son los sistemas de técnicas, enfoques y estrategias que usamos en un área de estudio particular. De acuerdo con nuestro sistema educativo actual, debería ser variado para ayudar a los alumnos. Esto significa que debería adaptarse a las necesidades de los discentes. Para ello, se deben usar varias formas de trabajo como aprendizaje centrado en el alumno, el trabajo basado en proyectos o tener en cuenta las distintas inteligencias múltiples de Gardner.

3.5.1. Rutina

Cada sesión comienza con una rutina con un panel, véase un ejemplo en el Anexo 1. En la enseñanza a niños, las son muy importantes, teniendo en cuenta que la rutina se podría definir de la siguiente manera:

La rutina diaria es para los niños lo que las paredes son para una casa, les da fronteras y dimensión a la vida. La rutina da una sensación de seguridad. La

rutina establecida da un sentido de orden del cual nace la libertad. (Driekurs, 2013, p.250).

Los quince primeros minutos de cada sesión se llevará a cabo la rutina diaria. Cada semana habrá dos encargados de ser los que competen el panel con los datos de ese día. Pondremos canciones sobre el tiempo atmosférico, las estaciones y los meses del año y los días de la semana. Tras cada canción, iremos preguntando a los encargados cómo está el tiempo; qué día de la semana y del mes es hoy, cuál fue ayer y cuál será mañana; en qué mes estamos; en qué estación estamos y qué ropa debemos ponerle a nuestra mascota, una ardilla plastificada a la que se le puede pegar ropa como a una muñeca de recortables, según el tiempo que hace. Después de cada pregunta, los encargados le preguntarán al resto de compañeros para comprobar que todos estamos de acuerdo.

Las respuestas se irán poniendo en el panel de la rutina. Este panel es un tablero con velcro en el que ya están escritas las frases *Hoy es, Ayer fue, Mañana será ...* Los encargados irán pegando la opción correcta donde corresponda y al final colgaremos el tablero al lado de la pizarra para que todos puedan verlo. Es muy importante que las preguntas y las respuestas se intenten hacer siempre de la misma manera para facilitar el que los alumnos se sientan seguros de responder.

Por último, cuando esté a punto de finalizar la sesión, se utilizará una canción para recoger. Mientras que esta canción suene los alumnos tendrán que recoger sus cosas y dejar la clase ordenada para poder volver a sus clases, lo que da pie a utilizar el plural de modestia *recogemos*. Al acabar, nos despediremos.

3.5.2. El enfoque comunicativo

El enfoque comunicativo presenta un único modelo para la enseñanza, sino que propone unos principios que pueden ser llevados al aula de diversas formas, por esta razón es más correcto llamarlo “enfoque” en lugar de “método”. Esta secuencia sigue este enfoque porque defiende el uso de textos más naturales, una mejor integración entre actividades y comunicación y un tratamiento de la gramática inductivo mediante el uso de canciones y actividades relacionadas con ellas (Merino, 2020).

Las características de las actividades de este método según Lozano y Ruiz Campillo (2009) son:

- Están contextualizadas.

- Se basan en materiales reales.
- Integran diferentes destrezas.
- Presentan una necesidad de comunicar.
- Se centran en el contenido en lugar de en la forma.
- La producción es libre. El alumno puede decidir qué dice y cómo.

La gramática se trata de forma inductiva, es decir, no se hacen explicaciones explícitas, sino que el docente guía a través de muestras de lengua y preguntas para que el alumno deduzca las normas gramaticales.

Siguiendo este enfoque, la secuencia de las actividades va a constar de tres partes. En primer lugar, una fase de presentación donde se les muestra a los alumnos el texto oral y escrito y se realizan cuestiones sobre la comprensión de este. En segundo lugar, una fase práctica con actividades con un objetivo lingüístico y actividades de práctica controlada. Por último, una fase de producción conformada por ejercicios abiertos para la práctica de lo aprendido de una forma libre (Merino, 2020).

Por último, otro aspecto que hace que este enfoque sea adecuado para este grupo de alumnos según Arnold (2000), es que, al tener en cuenta el factor afectivo en el aula, el proceso de enseñanza y aprendizaje es más eficaz.

3.5.3. Aprendizaje centrado en el alumno

El aprendizaje es un proceso activo en el que las diferencias entre los alumnos (personalidad, estilos de aprendizaje y motivación) se deben tener en cuenta. Algunas de las ideas de este método son:

- El aprendizaje es un proceso creativo porque vamos generando oraciones completamente nuevas.
- El aprendizaje es un proceso significativo porque construimos el significado a través de conectar el conocimiento que ya tenemos adquirido.
- El aprendizaje es un proceso activo en el que los alumnos deben usar estrategias y procesos similares a los que se usan al adquirir la lengua materna.
- El aprendizaje es un proceso estratégico con diferentes formas de aprender y el profesor debe guiar a los alumnos hacia un aprendizaje inconsciente.

Para conseguir esto seguiremos las siguientes medidas:

- Negociación del syllabus: Involucrar a los alumnos en la toma de decisiones del programa de estudios, como en el orden en el que quieren realizar diferentes actividades.
- Consciencia lingüística: para desarrollar la sensibilidad frente al lenguaje y su aprendizaje, permitiendo a los alumnos entender las metas de aprender el idioma. Se deberían fomentar ejercicios de reflexión sobre las destrezas de los alumnos.
- Estrategias de aprendizaje: para desarrollarlas deberíamos enseñar a los alumnos a organizar sus libretas, usar libros de referencia, usar diccionarios o tener responsabilidades dentro del grupo de trabajo o en la clase.
- Autoevaluación: los alumnos deberían aprender a evaluar su propio proceso de aprendizaje y los conocimientos que han adquirido. Pueden ayudarse de un diario de clase, o un cuestionario realizado por el profesor.

3.5.4. Agrupamientos

Los alumnos estarán sentados en forma de U para que puedan verse las caras entre ellos y al profesor y fomentar así la comunicación entre ellos. De esta forma, quedará el centro del aula libre para que se sienten y podamos hacer la rutina, compartir los productos que creen a lo largo de las secuencias, para bailar y para poder realizar actividades que impliquen movimiento.

La mayoría de las actividades que realicemos serán para trabajar en gran grupo o de manera individual, pero también habrá actividades en las que trabajaremos por parejas o por grupos de cuatro.

3.5.5. Materiales

Principalmente vamos a utilizar el ordenador y el proyector para reproducir canciones. Como la unidad no está sacada de ningún libro, usaremos, también, fichas realizadas por el profesor.

3.5.6. Espacio y tiempo

El centro cuenta con una sesión de 50 minutos a la semana y cada secuencia tiene una duración de 6 sesiones. Cada trimestre tendrá dos unidades didácticas siendo la última de la

primera sobre el día de los finaos; la última de la segunda sobre la navidad; y la última del tercer trimestre sobre el día de Canarias.

Se utilizará, en especial, el aula de idiomas del centro, decorada con el trabajo de los alumnos y carteles para que los alumnos se sientan motivados e involucrados en el aprendizaje. La clase cuenta con un rincón de lectura con libros adaptados por edades en español para los momentos en los que sobre tiempo o para utilizarlos para alguna actividad en concreto.

3.6. Cronograma

En este apartado se puede ver cómo se distribuirá el curso. Como se puede apreciar en la siguiente tabla, las clases serán los jueves y cada unidad didáctica está diferenciada por colores. Además, se reserva una sesión al terminar cada unidad para repasar o recuperar sesiones en el caso de que una anterior no se pudiera llevar a cabo o existiera retraso en la programación.

Tabla 7. Calendario anual

Octubre 2020						
L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Noviembre 2020						
L	M	X	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Diciembre 2020						
L	M	X	J	V	S	D
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Enero 2021						
L	M	X	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Febrero 2021						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28

Marzo 2021						
L	M	X	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Abril 2021							Mayo 2021							Junio 2021						
L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D	L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4						1	2		1	2	3	4	5	6
5	6	7	8	9	10	11	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
12	13	14	15	16	17	18	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
19	20	21	22	23	24	25	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
26	27	28	29	30			24	25	26	27	28	29	30	28	29	30				
							31													

Fuente: Elaboración propia

Como ya se ha comentado anteriormente, la secuencia de aprendizaje seleccionada para explicar en detalle en este trabajo está planificada se llevará a cabo en seis sesiones de 50 minutos. Cada sesión comienza con la rutina diaria, explicada en el apartado de la metodología, continúa con la canción que contiene el contenido que se va a trabajar y las actividades relacionadas para trabajar esos contenidos. Finalmente, acabamos las sesiones con la canción de recoger. En la tabla que encontramos a continuación se observa la distribución de cada sesión de la unidad 2:

Tabla 8. Cronograma de la unidad didáctica

Número de sesión	Actividades	Duración total de la sesión
1 – Presentación	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Actividad 1: 5 minutos. -Canción Twist de los ratones: 5 minutos. -Actividad 2: 15 minutos. -Explicación sobre qué vamos a trabajar en la unidad: 5 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	55 minutos.
2	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Canción sobre los colores: 5 minutos. -Explicación: 5 minutos. 	55 minutos.

	<ul style="list-style-type: none"> -Actividad 3: 10 minutos. -Actividad 4: 10 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	
3	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Canción direcciones: 5 minutos. -Explicación: 5 minutos. -Actividad 5: 10 minutos. -Actividad 6: 10 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	55 minutos.
4	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Canción formas geométricas: 5 minutos. -Explicación: 5 minutos. -Actividad 7: 20 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	55 minutos.
5	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Canción formas geométricas: 5 minutos. -Explicación: 5 minutos. -Actividad 8: 20 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	55 minutos.
6 – Producto final y repaso	<ul style="list-style-type: none"> -Rutina diaria: 20 minutos. -Actividad 9: 15 minutos. -Canción formas geométricas: 5 minutos. -Actividad 10: 10 minutos. -Recoger y despedida: 5 minutos. 	55 minutos.

Fuente: Elaboración propia

Estas sesiones se llevarán a cabo en la unidad dos de la planificación del curso, que corresponden a las sesiones que comienzan en el mes de noviembre y finalizan en diciembre de 2020, tal y como se puede ver en el calendario que se puede encontrar en los anexos.

3.7. Actividades

Todas las sesiones de esta propuesta comenzarán, como se comenta en la metodología con la rutina diaria. A continuación, se pondrá una imagen de la canción que dará pie a las actividades de la sesión. Con esta imagen, se animará a los alumnos a que intenten adivinar de qué trata la canción para fomentar la reflexión y para animar a los alumnos a producir textos orales. Luego, se explicarán las actividades, se realizarán y haremos otra pequeña reflexión sobre lo que hemos aprendido y para qué nos puede servir de forma oral. Para terminar, reproduciremos la canción de despedida también mencionada en la metodología.

3.7.1 Sesión 1

Tabla 9. Actividad 1

Presentación de la unidad	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Captar la atención de los alumnos y aumentar su motivación. • Fomentar la reflexión.
Contenidos	Léxicos: animales: gato, perro, ratón, cocodrilo, elefante, pollito.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	Una bolsa que no sea transparente con animales de juguete dentro.
Explicación	Se sacará la bolsa con los juguetes y se invitará a los alumnos a adivinar qué hay dentro. Se deja que la toquen por fuera para que sigan diciendo qué creen que es y, por último, se sacan los objetos y se preguntará cuál creen que será el tema de la unidad.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 10. Actividad 2

Gato, ratón, humano	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer vocabulario relacionado con los animales.
Contenidos	Léxicos: animales.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo para la explicación y pequeños grupos para la actividad.
Materiales	Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=gqpgZBtUt78
Explicación	<p>Después de ver el video, se apartarán mesas para jugar al <i>Piedra, papel, tijera</i> con una ligera modificación.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Se divide la clase en dos grupos de 4 alumnos. 2. Cada grupo tendrá que ponerse de acuerdo para elegir gato, ratón o humano. El gato se come al ratón, el ratón asusta al humano y el humano domestica al gato. 3. Cuando lo tengan, los dos grupos se pondrán en fila enfrentándose en el centro de la clase. 4. Se cuenta hasta tres y los alumnos tendrán que representar con su cuerpo lo que han elegido. 5. El grupo que gana tendrá que correr para intentar pillar a los del otro grupo, que quedará libre solo si consigue tocar la pared sin que nadie lo toque antes. Si los dos grupos sacan lo mismo, empatan y se repite.

Fuente: Elaboración propia

3.7.2 Sesión 2

Tabla 11. Actividad 3

Buscar colores	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer vocabulario relacionado con los colores y su género. • Afianzar vocabulario relacionado con los animales. • Reconocer y seguir instrucciones sencillas.

Contenidos	Léxicos: colores: rojo, amarillo, azul, verde, naranja, marrón, blanco, negro, gris, claro y oscuro.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	Los objetos que encontramos en el aula (pizarra, mochilas, carteles, etc.). Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=gBeYkZiaSB8
Explicación	El profesor irá nombrando colores y los alumnos tendrán que correr para tocar algo del color que se ha mencionado.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 12. Actividad 4

Cadena de colores	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconocer vocabulario relacionado con los animales y colores. • Conocer el género de los colores como sustantivos. • Reconocer, seguir y dar instrucciones sencillas.
Contenidos	Léxicos: animales; y colores.
	Funcionales: dar y seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	Los objetos que encontramos en el aula (pizarra, mochilas, carteles, etc.).
Explicación	El profesor dirá el nombre de un alumno y un color. Ese alumno tendrá que decir un objeto de ese color, el nombre de otro compañero y otro color. La cadena continúa hasta que alguno no sea capaz de continuar o repita color u objeto.

Fuente: Elaboración propia

3.7.3 Sesión 3

Tabla 13. Actividad 5

Simón dice	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Afianzar vocabulario relacionado con los animales y los colores. • Reconocer y seguir instrucciones sencillas.
Contenidos	Léxicos: animales; y colores.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=HRs7DfxI2-c
Explicación	El profesor dirá instrucciones que los alumnos deben cumplir solo si están seguidas de un <i>Simón dice que</i> . Si algún alumno realiza la acción sin que se dijera eso antes o no la realiza cuando sí se diga quedará eliminado. El último que quede sin eliminar será el ganador.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 14. Actividad 6

Mapa de la ciudad canina	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Afianzar vocabulario relacionado con los animales y los colores. • Reconocer y seguir instrucciones sencillas.
Contenidos	Léxicos: animales; y colores.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo para la explicación y trabajo individual y en parejas para realizar la ficha.
Materiales	Ficha del mapa de la ciudad canina (véase el Anexo 2).

	Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=HRs7Dfxl2-c
Explicación	El profesor dará a los alumnos el mapa de la ciudad de los perros de colores. Todos tendrán que poner su dedo en la salida y seguir las indicaciones del profesor (caminamos hacia adelante/la derecha/la izquierda/hacia atrás). Al final del recorrido preguntará a qué perro estamos visitando. Luego, los alumnos pueden guiarse entre ellos por parejas.

Fuente: Elaboración propia

3.7.4 Sesión 4

Tabla 15. Actividad 7

Animales geométricos	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Afianzar vocabulario relacionado con los animales y los colores. <ul style="list-style-type: none"> • Reconocer formas y figuras sencillas. • Describir objetos según su color y su forma.
Contenidos	<p>Léxicos: animales; colores; y formas y figuras: círculo, cuadrado, rectángulo, triángulo, (es) redondo/cuadrado/rectangular/triangular.</p> <p>Funcionales: seguir una orden o instrucción.</p> <p>Gramaticales: imperativo.</p>
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo para la explicación y trabajo individual para realizar la ficha.
Materiales	<p>Ficha de animales geométricos (véase el Anexo 3).</p> <p>Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=NooFRrvZ5vw</p>
Explicación	El profesor dará los alumnos la ficha en la que pueden ver el ejemplo de un animal dibujado con formas geométricas. Los alumnos deberán hacer lo mismo, seleccionar y dibujar un animal únicamente utilizando círculos, cuadrados, triángulos o rectángulos.

Fuente: Elaboración propia

3.7.5 Sesión 5

Tabla 16. Actividad 8

Mi monstruo	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Repasar el vocabulario de la unidad.
Contenidos	Léxicos: animales; colores; y formas y figuras.
	Funcionales: seguir una orden o instrucción.
	Gramatical: adjetivos calificativos.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo para la explicación y trabajo individual para realizar la ficha.
Materiales	Ficha para la creación de nuestros monstruos (véase el Anexo 4). Vídeo: https://www.youtube.com/watch?v=NooFRrvZ5vw
Explicación	<p>El profesor escribirá, junto con los alumnos, frases para describir, como <i>tiene la cabeza redonda, es azul o es redondo</i> en la pizarra. Se elegirán las que más gusten para dibujar un monstruo que se adecúe a esas descripciones.</p> <p>A continuación, los alumnos tendrán la libertad de crear un monstruo del color y forma que quieran. También pueden inspirarse en un animal que ya existe y modificarle el color o número de partes del cuerpo o mezclar más de uno.</p> <p>Es muy importante decírselo a sus compañeros en la siguiente sesión.</p>

Fuente: Elaboración propia

3.7.6 Sesión 6

Tabla 17. Actividad 9

Compartimos nuestro monstruo	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Repasar el vocabulario de la unidad. • Describir, de forma oral, objetos según su forma y color. • Valorar el trabajo de los compañeros.
Contenidos	Léxicos: animales; colores; y formas y figuras.

	Funcionales: describir según el color y la forma.
	Gramaticales: imperativo.
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	La ficha realizada por cada alumno de la creación de su monstruo. Ficha de coevaluación.
Explicación	El profesor volverá a escribir en la pizarra frases sencillas para describir animales para repasarlas. Una vez repasadas, los alumnos describirán los monstruos que crearon a sus compañeros y los colgarán en la pared de sus creaciones.

Fuente: Elaboración propia

Tabla 18. Actividad 10

Veo, veo	
Objetivos	<ul style="list-style-type: none"> • Repasar el vocabulario de la unidad. • Describir, de forma oral, objetos según su forma y color.
Contenidos	<p>Léxicos: animales; colores; y formas y figuras.</p> <p>Funcionales: describir según el color y la forma.</p> <p>Gramaticales: imperativo.</p>
Destrezas	Comprensión auditiva y expresión oral.
Agrupamientos	Gran grupo.
Materiales	<p>Los objetos que encontramos en el aula (pizarra, mochilas, carteles, etc.).</p> <p>Vídeo https://www.youtube.com/watch?v=485egvHuxuo</p>
Explicación	Para hacer un repaso de toda la unidad vamos a jugar al Veo, veo. El profesor elegirá algún objeto, compañero o producción de las que se han realizado en la unidad (animal geométrico o monstruo) para dar una breve descripción y que los demás intenten adivinar a qué me refiero. El alumno que adivine será el siguiente en describir. Ej.: <i>una cosita que es redonda, una cosita que es azul o una cosita que está delante</i> . Una vez que lo adivine alguien, el compañero que lo describía le dirá que vaya y haga algo con ese objeto, como <i>ve y abrázalo</i> o <i>ve y tráelo</i> .

Fuente: Elaboración propia

3.8. Evaluación

La evaluación es una herramienta de diagnóstico que permite saber qué medidas son necesarias para adaptar las necesidades a mejorar el proceso enseñanza-aprendizaje. No solo es útil para los profesores.

3.8.1. Tipos de evaluación

Se puede dividir los tipos de evaluación según tres factores, según cuándo se evalúa, quién realiza la evaluación y el para qué la realiza.

- Dependiendo del momento:
 - Inicial: antes de que comience la situación de aprendizaje se evalúa el nivel de los alumnos para establecer el punto de partida.
 - Formativa: mediante observación se evalúa el proceso de enseñanza-aprendizaje para poder ajustar la enseñanza a los alumnos.
 - Continua: esta evaluación es una forma sistemática de recolectar información para facilitar la detección de dificultades y para comprobar que los alumnos hayan alcanzado las metas establecidas.
- De acuerdo con el evaluador:
 - Autoevaluación: reflexión que los alumnos hacen sobre sus resultados para identificar sus logros, fortalezas y debilidades y saber cómo mejorar en su aprendizaje.
 - Coevaluación: usando la orientación del profesor, los alumnos se evalúan entre ellos. Esta forma de evaluación hace que los alumnos estén involucrados y potencia el sentimiento de pertenencia al grupo.
 - Heteroevaluación: la evaluación que hace el profesor sobre las metas alcanzadas y actitudes de los alumnos.
- Dependiendo de la finalidad:

- Global: se tendrá en cuenta la evolución de los alumnos y las competencias adquiridas a lo largo del año académico.

3.8.2. Instrumentos de evaluación

Principalmente se usa la observación directa para evaluar y modificar aspectos de la unidad para adaptar la enseñanza a nuestros alumnos y a cualquier circunstancia. Es, junto con las preguntas directas, la herramienta que se utiliza antes de empezar la secuencia, en la actividad de presentación. Sin embargo, se utilizarán otros instrumentos que permiten medir y dejar registro de los avances y productos de los alumnos, al igual que de reflexiones.

- Rúbrica:

Utilizaremos una rúbrica para evaluar el producto final de la unidad, el juego del *veo, veo*. Las rúbricas son tablas de contenido en la que aparecen dos aspectos que se relacionan. En ellas encontramos indicadores y la descripción de cada uno de los niveles de consecución que esperamos de los alumnos.

Tabla 19. Rúbrica

	 Excelente (10- Puntos)	 Bueno (8- Puntos)	 Regular (5- Puntos)	 Deficiente (3- Puntos)
1. Reconoce y nombra los animales trabajados en clase	Reconoce y nombra con soltura los animales trabajados en clase.	Reconoce y nombra con dificultad la mayoría de los animales trabajados en clase.	Reconoce los animales trabajados, pero no los nombra.	No reconoce ni nombra ningún animal trabajado.
2. Describe de forma correcta utilizando adjetivos y formas geométricas	Describe de forma correcta utilizando 5 o más colores o formas geométricas.	Describe de forma correcta utilizando 3 colores o formas geométricas.	Describe de forma correcta utilizando 2 colores o formas geométricas o más.	No utiliza adjetivos ni formas geométricas.

3. Da órdenes utilizando el imperativo	Da órdenes utilizando el imperativo de forma correcta.	Da órdenes utilizando el imperativo, con algún fallo.	Da órdenes utilizando el imperativo con ayuda.	No da órdenes utilizando el imperativo.
4. Sigue órdenes o instrucciones	Sigue órdenes o instrucciones de forma correcta.	Sigue órdenes o instrucciones con algún fallo.	Sigue órdenes o instrucciones con ayuda.	No sigue órdenes ni instrucciones.

Fuente: Elaboración propia

- Checklist:

Las checklist son un instrumento muy sencillo de utilizar. Por este motivo, lo usaremos cada vez que se realice una coevaluación y una autoevaluación. En este caso, lo usaremos para evaluar la descripción de los monstruos y aprovecharemos para hacer una heteroevaluación también. A cada alumno se le da una tabla con dos columnas: una con los requisitos que debe cumplir en una tarea determinada y otra vacía. En la columna vacía los alumnos deben poner *sí* o *no* dependiendo de si su compañero lo ha cumplido o no. Normalmente, incluimos 10 requisitos para que, al finalizar, el número de *sí* sea la nota que ha obtenido el alumno.

Esta herramienta no solo ayuda a los alumnos a ver qué esperamos de ellos, sino que también permite que se evalúen entre ellos de una forma sencilla y subjetiva. Si se pone a un grupo de alumnos a poner una nota al azar, lo más seguro es que las pongan por afinidad o que no sean del todo justas. De esta forma solo tienen que ver si se realiza correctamente lo que se pedía o no.

Tabla 20. Checklist

Evaluación de la descripción de los monstruos de _____	Sí/No
Nombra al menos 2 figuras geométricas.	
Relaciona correctamente el nombre de las figuras en el dibujo.	
Nombra al menos 2 colores.	

Diferencia entre colores claros/oscuros.	
El dibujo está terminado.	
El dibujo está decorado.	
El dibujo está limpio.	
Al describir habla en un tono adecuado.	
Al describir habla a una velocidad adecuada.	
Al describir mira a los compañeros.	
TOTAL DE PUNTOS:	

Fuente: Elaboración propia

- Diario de clase:

En los 5 minutos de despedida, desde que los alumnos terminen de recoger, podrán abrir sus diarios para reflejar cómo ha sido la clase. Esta herramienta permite organizar y documentar el aprendizaje del estudiante. Ayuda a mejorar la reflexión y es una herramienta de evaluación y de comunicación muy eficaz. En él los alumnos registran el trabajo que han realizado y una reflexión sobre él. Es fundamental para el desarrollo de la competencia aprender a aprender, ya que los alumnos piensan y reflejan qué han aprendido, cómo se han sentido al hacerlo, qué es lo que más y lo que menos les ha gustado y para qué les puede servir.

Tabla 21. Diario de clase

Diario de clase del día ____/____/____			
He aprendido...			
Me he sentido...			

Lo que más me ha gustado ha sido...	
Lo que menos me ha gustado ha sido...	
Lo aprendido me puede servir para...	

Fuente: Elaboración propia

4. Conclusiones

A lo largo de este apartado, se mencionarán las ventajas e inconveniente encontrados en este trabajo. Asimismo, se mencionarán los aspectos a mejorar y el grado de consecución o no de los objetivos propuestos para este Trabajo de Fin de Máster y un análisis de por qué esta propuesta es fundamental.

La finalidad de este trabajo era proponer una unidad didáctica para facilitar la enseñanza de español a alumnos inmigrantes en el entorno escolar. En relación con esta finalidad, se propuso en la introducción el siguiente objetivo:

- Presentar recursos didácticos basados en el uso de las canciones para motivar al alumno y propiciar así el proceso de enseñanza-aprendizaje en la enseñanza de español a niños inmigrantes dentro del entorno escolar.

Como se ha visto en el primer apartado del Marco Teórico, la enseñanza a niños inmigrantes en el entorno escolar tiene un papel muy importante. El porcentaje de estos alumnos es muy elevado y se prevé que el número siga aumentando de forma exponencial.

De acuerdo con la ORDEN de 7 de junio de 2007, donde se regulan las medidas de atención a la diversidad en la Comunidad Autónoma de Canarias, se establece el programa de *Apoyo Idiomático*. Este programa, explicado en el segundo apartado del Marco Teórico, está destinado a aquellos alumnos que presenten dificultades en el aprendizaje; que tengan posibilidades de obtener el título de enseñanza con la ayuda de un currículo específico y una enseñanza personalizada; que muestren interés por el estudio; y que no tengan problemas de asistencia. Sin embargo, estas medidas no presentan recursos ni formación suficientes.

Para suprir estas carencias, esta propuesta se basa en el uso de las canciones como material motivador para propiciar el proceso de enseñanza-aprendizaje. A lo largo del apartado tercero del Marco Teórico, *por qué usar canciones*, se trata la necesidad de una mejora en la enseñanza a niños inmigrantes. Como se ha visto, las canciones afectan a las emociones potenciando la motivación. Una característica de los alumnos migrantes puede ser frustración por no conseguir comunicar lo que desean, por lo que la motivación es fundamental.

Las canciones también son un material idóneo para enseñar idiomas por sus numerosos beneficios, vistos en el apartado cuarto del Marco Teórico. Este recurso, no solo es capaz de

potenciar la competencia comunicativa, también fomenta la competencia afectiva. Influye positivamente en las emociones y sentimientos. En otras palabras, contribuye a propiciar el desarrollo personal del alumno en el contexto de inmersión lingüística.

Por otro lado, se puede ver en el quinto apartado que las canciones fomentan la motivación, por lo que se propicia el aprendizaje mediante el trabajo de las destrezas orales y escritas. La falta de dificultad de las canciones, en especial las infantiles, hace que el input sea sencillo y fácil de reproducir. La exposición a input sencillo aumentará la participación del alumnado, pues, tras escuchar las mismas estructuras, será más fácil memorizarlas y repetirlas.

En el último epígrafe de este apartado, vemos, sin embargo, que no cualquier canción es adecuada. Es necesaria una correcta selección de canciones. Esta selección deberá tener en cuenta las características y gustos del grupo al que va dirigida la propuesta. Asimismo, se vio que es importante involucrar al alumnado en la toma de decisiones en el aula. De esta forma, potenciamos el sentimiento de pertenencia al grupo, la autonomía del alumno y la motivación.

A raíz de estas reflexiones, se propone una propuesta didáctica con actividades originales y basadas en las canciones para trabajar los distintos contenidos de una unidad. Todas las sesiones comienzan con una rutina. De esta forma, se promueve un ambiente seguro. A continuación, se realiza una actividad previa a una canción, que incluye los aspectos que se van a trabajar en las actividades o juegos posteriores.

Se propusieron como objetivos generales de la unidad desarrollar hábitos de trabajo individual y en grupo; usar diferentes representaciones y expresiones artísticas y conocer y valorar animales y cuidar de ellos. Mediante el uso de las canciones sobre animales y con la realización de las fichas (véase el Anexo 3 y el Anexo 4) se pueden ver cumplidos estos objetivos.

Por otro lado, se propusieron como objetivos específicos el reconocer las distintas estaciones del año, trabajado en la rutina que se realiza al comienzo de cada sesión; posicionar, de forma relativa, objetos en el espacio, trabajado gracias a la actividad del mapa (véase el Anexo 2); y describir objetos según su forma y color, presente a lo largo de toda la unidad en las diferentes canciones y fichas para llegar al producto final, la actividad del *Veo, veo*.

5. Limitaciones y prospectiva

Aunque este trabajo ha sido muy importante para reflexionar sobre la importancia de la enseñanza de ELE y de la aplicación de recursos innovadores y motivadores para mejorar la calidad de la enseñanza.

Una de las dificultades encontradas en la realización de este trabajo ha sido ocasionado por la situación de crisis sanitaria debido al COVID-19. Esta pandemia mundial ha ocasionado una pandemia y, por lo tanto, el decreto de estado de alarma en España y, en consecuencia, la obligatoriedad de cumplir una cuarentena. Por este motivo, las bibliotecas se vieron obligadas a cerrar y la bibliografía de este trabajo han sido, en su totalidad, artículos, libros y webgrafía encontrados de manera online.

Además, esta pandemia ha ocasionado consecuencias anímicas por pasar más de dos meses sin la posibilidad de salir de casa. Sin contar con todos los problemas económicos y sociales que han aparecido a raíz de esta nueva enfermedad.

Otra dificultad encontrada es el hecho de no poder llevar a cabo esta situación de aprendizaje a la práctica. Sería conveniente, como prospectiva, ponerla en práctica en el aula en el futuro. En consecuencia, se podrían analizar los resultados y corregir los errores y dificultades que se puedan encontrar. De esta forma, la propuesta podría mejorar de forma considerable.

La última dificultad encontrada ha sido, como se mencionaba en el marco teórico, la escasez de recursos y formación para la enseñanza de español a niños inmigrantes en el entorno escolar. Hay muchas investigaciones realizadas para la enseñanza de idiomas extranjeros como el inglés, pero son necesarias más investigaciones para la enseñanza de español. Asimismo, es fundamental la elaboración de materiales para que los alumnos puedan acceder al currículo de primaria y puedan tener las mismas oportunidades que los demás alumnos.

A pesar de las dificultades mencionadas, todos los estudios relacionados con innovar en el ámbito de la educación con el fin de mejorarla son necesarios para avanzar y conseguir que el aprendizaje sea más eficaz. Y, en concreto, el uso de las canciones, como se ha podido ver a lo largo del desarrollo de este trabajo. Es un recurso competente, digno de explotar, para potenciar la enseñanza de idiomas en el entorno escolar.

6. Referencias bibliográficas

- Aguirre, O. y de Mena, A. (1992). *Educación Musical, manual para el profesorado*. Málaga, España: Aljibe.
- Ibornoz, Y. (1998). *Musicoterapia educativa*. Ensayo no publicado.
- Alcalde, R. y Pereyra, S. (2016). *La música como herramienta de intervención socio-cultural*. Universidad de La Rioja. La Rioja.
- Arnold, J. y Brown, D. (2000). *La dimensión afectiva en el aprendizaje de idiomas*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Caravaca, R. (2012). *Demetrio Muñiz. Entrevista: "Todo es cubaneable, el rock, el soul o la música clásica"*. Cambio 16, (2111), 54-57.
- Benítez, Mª A., Díaz, V., y Justel, N. (2017). *Beneficios del entrenamiento musical en el desarrollo infantil: una revisión sistemática*. Revista Internacional de Educación Musical, (5), 61-69.
- Cassany, D.; M. Luna y Sanz, G. (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
- DeKeyser, R. (2007). *Study abroad as foreign language practice*. En R. DeKeyser (Ed.) *Practice in second language: Perspectives from applied linguistics and cognitive psychology* (págs. 208-226). Cambridge: Cambridge University Press.
- Dreikurs, R., Grunwald, B. B., & Pepper, F. C. (2013). *Maintaining sanity in the classroom: Classroom management techniques*. Taylor & Francis.
- Foncubierta, J. M. (2020). Tema 2: *Etapas del desarrollo cognitivo infantil*. Material no publicado.
- Fonseca-Mora, Carmen. (2015). *Música y Emociones para el Aprendizaje de lenguas*. Mosaico. 33. 37 46.
- Gardner, H. (1999). *Intelligence Reframed, 1999*. Nueva York: Basic Books
- Griffee, D. (1992). *Songs in action*. Prentice Hall: Londres.
- Hernández, V. (2019). *Integración de un nuevo método de lectoescritura para personas migrantes en contextos escolares. Propuesta didáctica para la alfabetización en*

Las canciones en el aula de ELE: una propuesta didáctica dirigida a alumnos inmigrantes en el entorno escolar.

español como LE/L2. (Tesis de Doctorado). Universidad Complutense de Madrid.
Madrid.

Juan, A. D., y García, I. M. (2016). *Las canciones como herramientas pedagógicas para la enseñanza del inglés en la Educación Primaria.* Revista Electrónica del Lenguaje, 3.

Krashen, S. (1982). *Principles and practice in second language acquisition.* Oxford: Pergamon.

Lacárcel, J. (2003). *Psicología de la música y emoción musical.* Universidad de Murcia. Murcia.

LOMCE, Ley Orgánica 8/2013, de 9 de diciembre, para la mejora de la calidad educativa.

Merino, E. (2020). Tema 7: Metodología de enseñanza de L2 (III). Material no publicado.

Mora, F. (2017). *Neuroeducación. Solo se puede aprender aquello que se ama.* Madrid: Alianza Editorial.

Murphy, T. (1992). *Music and Song.* Oxford.

Orden de 7 de junio de 2007, por la que se regulan las medidas de atención a la diversidad en la enseñanza básica en la Comunidad Autónoma de Canarias, (BOC nº 124, de 21 de junio de 2007).

Oriola, S. y Gustems, J. (2016). *Music, language and the brain.* Nueva York: Oxford University Press.

Piaget, J. (1969). *Psicología y Pedagogía.* Barcelona: Ariel.

Ruiz Campanillo, J.P. Y Lozano López, G. (1995). *Hacia una hoja de evaluación interna de la tarea comunicativa.* (Trabajo de fin de grado). Universidad de las Palmas - Universidad da Coruña.

Santos, J. (1995). *Música española contemporánea en el aula de español.* Málaga: Boletín de ASELE VI.

Sarget, M. (2003). *La música en la educación infantil: Estrategias cognitivo-musicales.* Ensayos: revista de la facultad de educación de Albacete, 18, 197-209.

Woodruff C. K., White-Schwoch, T., Tierney, A., Strait, D. y Kraus, N. (2014). *Beat synchronization predicts neural speech encoding and Reading readiness in preschoolers.* Proc. Natl. Acad. Sci. U.S.A. 111, 14559–14564.

6.1. Webgrafía:

Canta Maestra (2016). *Canción del ESTADO DEL TIEMPO - Canta Maestra*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=4AO52x9zHjs>

ChuChu TV (s.f.). *¡La Canción de Los Colores! (Learn the Colors!) | Canciones infantiles en Español* / ChuChu TV. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=gBeYkZiaSB8>

Dalis, F. (2008). *El uso de la música en la enseñanza de español en Noruega: resultados de una tesis de maestría en ANPE. II Congreso nacional: Multiculturalidad y norma policéntrica: Aplicaciones en el aula de ELE*, 26-27. Recuperado el 14 de mayo de 2020, de http://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Numeros%20Especiales/2009_ESP_09_II%20Congreso%20Anpe/Comunicaciones/2009_ESP_09_02Dalis.pdf?documentId=0901e72b80e6f1c8

Dúo Tiempo de Sol (s.f.). *El Baile de los Animales - Las Canciones del Zoo 3 | El Reino Infantil*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=HRs7Dfxl2-c>

El Reino Infantil (2020). *Veo Veo "Animales" - Plim Plim | El Reino Infantil*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=485egvHuxuo>

Epdata (2020). *Canarias - Población: inmigrantes, emigrantes y otros datos sobre los habitantes de cada comunidad autónoma*. Recuperado el 11 de mayo de 2020 de <https://www.epdata.es/datos/poblacion-inmigrantes-emigrantes-otros-datos-habitantes-cada-comunidad-autonoma/2/canarias/293>

Gelabert, D. (2014). *Canción Infantil LOS MESES DEL AÑO*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=MEkFSe01-hY>

Genius Kids (2019). *Las formas geométricas | Canciones infantiles | Aprende a dibujar*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=NooFRrvZ5vw>

Lara, F. (2013). *Trabajar con niños en el aula de ELE*. Centro Virtual Cervantes. Recuperado el 11 de mayo de 2020, de https://cvc.cervantes.es/aula/didactired/anteriores/febrero_14/10022014.htm

Las canciones en el aula de ELE: una propuesta didáctica dirigida a alumnos inmigrantes en el entorno escolar.

Rodríguez, B. (2005). *Las canciones en la clase de español como lengua extranjera*. Boletín de ASELE XVI, 8006-816. Oviedo. Recuperado el 14 de mayo de 2020, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/16/16_0806.pdf

Pinkfong Canciones Infantiles (2017). *Estaciones / Aprender Palabras / Pinkfong Canciones Infantiles*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=eLwqz0xcCXw>

Pinkfong Canciones Infantiles (2019). *Siete Días / Los días de la Semana / Aprender Palabras / Pinkfong Canciones Infantiles*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=NOf6i8LBFDk>

Rodríguez, B. (2005). Las canciones en la clase de español como lengua extranjera. Boletín de ASELE XVI, 8006-816. Oviedo. Recuperado el 14 de mayo de 2020, de https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/asele/pdf/16/16_0806.pdf

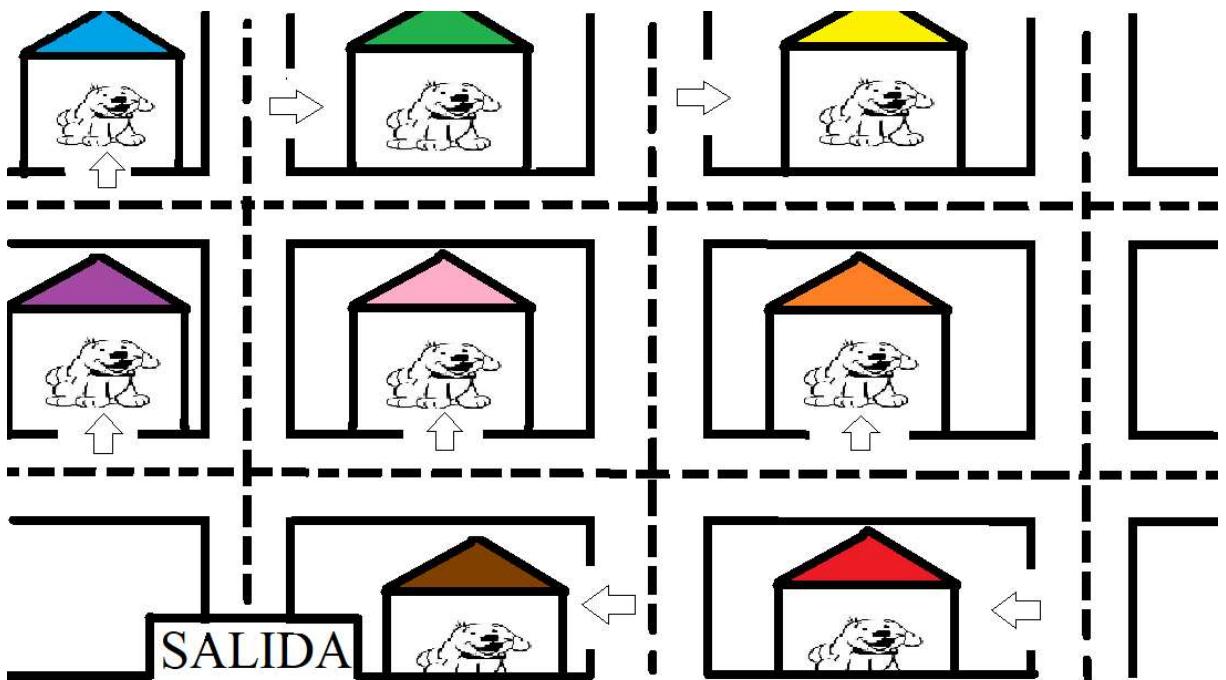
Super Simple Español (2017). *iA Ordenar! / Canciones Infantiles / Super Simple Español*. Recuperado el 28 de mayo de 2020 de <https://www.youtube.com/watch?v=ZcDiLk5ZOBo>

7. Anexos

7.1. Anexo 1



7.2. Anexo 2

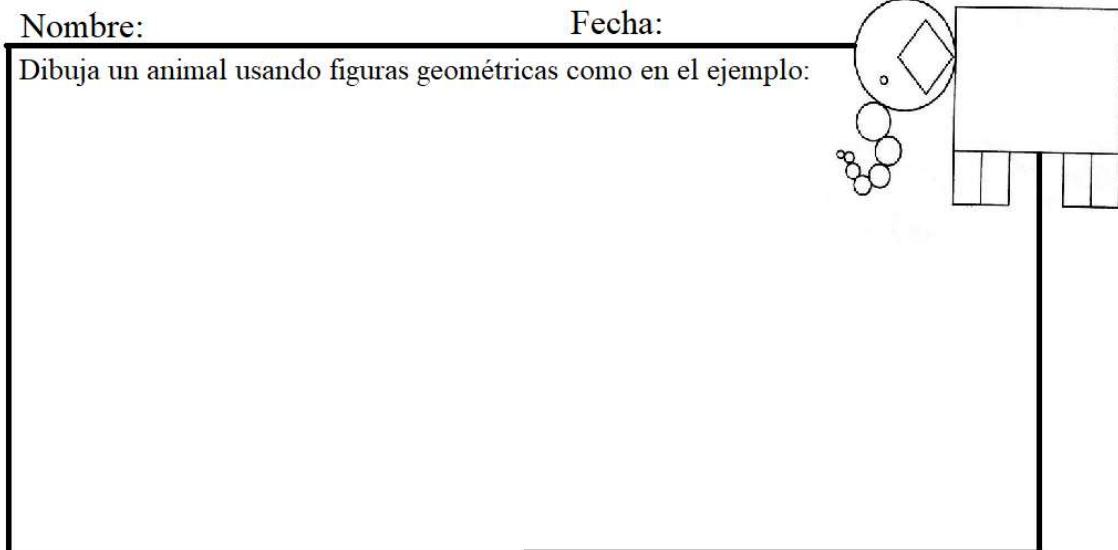


7.3. Anexo 3

Nombre:

Fecha:

Dibuja un animal usando figuras geométricas como en el ejemplo:



7.4. Anexo 4

Nombre:

Fecha:

Ahora es el momento de que crees un animal nuevo, dibuja tu monstruo usando figuras geométricas:

